

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1919-1920.

Projet de Loi accordant la personnification civile à la « Société royale de Philanthropie de Bruxelles. »

(Voir les n^{os} 80, 180 et les Ann. parl. de la Chambre des Représentants,
séance du 15 avril 1920.)

ARTICLE PREMIER.

La Société royale de Philanthropie de Bruxelles jouira de la personnalité civile dans les limites, et sous les conditions de la présente loi, à dater du jour où l'arrêté royal, approuvant ses statuts, sera devenu obligatoire.

ART. 2.

L'association est administrée par un conseil nommé conformément aux statuts.

Les statuts de l'association, ainsi que les noms, prénoms, professions et domiciles des membres de son conseil d'administration sont publiés aux annexes du *Moniteur Belge*.

Toute modification aux statuts doit, après approbation par arrêté royal, être publiée conformément aux dispositions qui précèdent.

EERSTE ARTIKEL.

Te rekenen van den dag waarop het koninklijk besluit tot goedkeuring harer statuten verbindend is geworden, bezit de « Société royale de Philanthropie de Bruxelles » rechtspersoonlijkheid binnen de grenzen en onder de voorwaarden gesteld door deze wet.

ART. 2.

De vereeniging wordt beheerd door eenen raad benoemd overeenkomstig de statuten.

De statuten der vereeniging, alsmede de naam en de voornamen, het beroep en de woonplaats der leden van haren beheerraad, worden bekendgemaakt in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad*.

Elke wijziging in de statuten moet, na goedkeuring bij koninklijk besluit, worden bekendgemaakt zooals in het vorige lid is bepaald.

Tout changement dans la composition du conseil d'administration est soumis à la même publicité.

La liste des membres du conseil d'administration est, en outre, publiée annuellement dans la première quinzaine de janvier.

ART. 3.

Le conseil d'administration représente l'association dans tous les actes juridiques. Il peut ester en justice au nom de celle-ci, soit en demandant, soit en défendant.

ART. 4.

L'association ne pourra posséder, en propriété ou autrement, d'autres immeubles que ceux nécessaires à l'accomplissement de sa mission sociale, tels que les locaux destinés à ses réunions et à ses bureaux, hospices, crèches, maisons de traitement, colonies, etc.

ART. 5.

Les donations entre vifs ou par testament, au profit de l'association, n'ont d'effet qu'autant qu'elles sont autorisées conformément à l'article 910 du Code civil.

L'arrêté qui autorisera au profit de l'association l'acceptation d'une libéralité dans laquelle un immeuble sera compris, fixera, s'il y a lieu, le délai endéans lequel l'immeuble devra être aliéné.

L'association ne pourra acquérir d'immeubles à titre onéreux que moyennant autorisation royale.

Elke verandering in de samenstelling van den beheerraad dient op gelijke wijze bekendgemaakt te worden.

Bovendien wordt, elk jaar, de lijst der leden van den beheerraad bekendgemaakt in de eerste helft van Januari.

ART. 3.

De beheerraad vertegenwoordigt de vereeniging in alle rechtshandelingen. Hij kan namens de vereeniging in rechten optreden hetzij als eischer, hetzij als verwerdeer.

ART. 4.

De vereeniging mag, ten titel van eigendom of hoe ook, geene andere onroerende goederen bezitten dan die noodig tot het bereiken van haar sociaal doel, zooals de lokalen voor hare vergaderingen en bureelen, godshuizen, kinderbewaarplaatsen, verplegingshuizen, koloniën, enz.

ART. 5.

De schenkingen onder de levenden of bij uitersten wil ten bate van de vereeniging, hebben slechts uitwerking voor zooveel ze zijn toegelaten overeenkomstig artikel 910 van het Burgerlijk Wetboek.

Het besluit, waarbij aan de vereeniging machtiging wordt verleend tot het aanvaarden van eene gift bevattende een onroerend goed, bepaalt, zoo er grond voor is, binnen welken termijn het onroerend goed moet worden vervreemd.

De vereeniging kan alleen dan onroerende goederen ten bezwaren-den titel verkrijgen wanneer zij daartoe door den Koning is gemachtigd.

ART. 6.

Le conseil d'administration soumettra, chaque année, dans le courant du mois de mars, au Ministre de la Justice, le compte des recettes et dépenses de l'exercice écoulé.

ART. 7.

La dissolution de l'association peut être prononcée par les tribunaux, à la demande du ministère public ou de tout autre intéressé, si elle poursuit un but pour lequel elle n'a pas été constituée.

L'association est, après sa dissolution, réputée exister pour sa liquidation. Après paiement des dettes, le conseil d'administration règle l'attribution de l'actif, en se conformant, le cas échéant, aux dispositions des statuts.

Bruxelles, le 15 avril 1920.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

ART. 6.

Elk jaar, in den loop der maand Maart, wordt door den beheerraad de rekening der ontvangsten en uitgaven van het vorig jaar ingediend bij den Minister van Justitie.

ART. 7.

De ontbinding der vereeniging kan, op eisch van het openbaar ministerie of van elken anderen belanghebbende, worden uitgesproken, indien zij een doel najaagt, voor hetwelk zij niet werd opgericht.

De vereeniging wordt, na hare ontbinding, geacht voort te bestaan voor hare afrekening. Na de betaling der schulden regelt de beheerraad de verdeling van het actief; daartoe gedraagt hij zich, bij voorkomend geval, naar de bepalingen der statuten.

Brussel, den 15ⁿ April 1920.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

ÉMILE BRUNET.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

A. HUYSHAUWER,

BOUCHERY.